

TELEGRAFUL ROMAN.

Apare Marția, Joia și Sâmbăta.

ABONAMENTUL

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.
Pentru monarhie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.
Pentru străinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la
Administrațiunea tipografiei arhidiecezane Sibiu, strada Măcelarilor 47
Correspondențele sînt a se adresa la:
Redacțiunea „Telegrafului Român“, strada Măcelarilor Nr. 43.
Epistole nefrancate se refușă. — Articuli nepublicați nu se înapoiază.

INSERȚIUNILE

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori 15 cr. rëndul cu litere garmond — și timbru de 30 cr. pentru fie-care publicare.

Inter arma silent musae.

Să nu se sparie cetitorii, dacă întrebuițăm un termin ca „arma.“ Nu este vorba tocmai de arme, va se dică, de arme în înțelesul genuin al cuvântului.

Când am dis cuvântul arma, am vrut să înțelegem armele, prin care, se varsă, nu fluidul cel mai scump și roșu omenesc, sângele, ci cel mai ef-tin și negru, negreala, care în diua de astăzi cu profusiune o vedem în-undând d'alba hârtie, în bine și în reu, în toate părțile.

Armele aceste prin mediul fluidului efitin negru și vice-versa, tin de mult lumea noastră într'un resu-flet. Din sgomotul lor fiecare voie-sce să audă odată ceva hotărîtoriu despre cestiunile cele atât de compli-cate, de și atât de simple; pentru că sînt mulți cari doresc să vadă un rezultat din controversele cele multe dintre naționalitățile doritoare de pace și linisce a le monarhiei.

Ori cât de justă ar fi așteptarea sau pretensiunea aceasta, să nu ne fa-cem iluziuni, sîntem departe de țintă. Interesele opuse ale diverselor naționa-lități din statul nostru, sau mai ade-vărat, a naționalităților suprimate și suprimătoare, vor îndelunga lupta încă mult timp și vor face ca frementarea de o parte și de alta să mai țină până lucrul să se aleagă la un fol.

Condeele vor mai vërșa așa dară negreală pe nevinovata hârtie, pentru a înfățișa cetitorilor, păreri, acuzări, plângeri etc.

Între armele aceste au trebuit, dar și trebuie de ocamdată musele să tacă.

Tăcerea aceasta însă nu e bună, este păgubitoare. Ori cât de frumos ar fi toate controversele stilisate, ba ori cât adevăr și dreptate ar cuprinde ele, de acolo, de unde numai dau rënd să vorbească și musele păcei și liniscei, res-pândesc numai pagubă. Certanții, dacă

nu ved ađi vor vedea mâne, că lucrând numai, și numai pentru „politică“ ajung a nu avè ce băga în gură și a nu avè cu ce să-și scutească trupul contra elementelor.

Ca să nu cădem cu totul în pă-catul acesta ne-am propus astăzi a face o mică digresiune dela curentul politic și a ne gândi, pe un moment cel puțin, și la lucruri cari, de și nu sînt politice în formă, sînt politice în faptă, cari deși nu sînt naționale după obiceiul omenesc, sînt cele mai naționale, căci fără de dinsele nați-unile nu pot trăi în lume.

Digresiunea noastră este mică, cu toate că ar merita tratate lungi. Împregiurările ne silesce a fi numai îndigitatori.

În cea mai mare parte poporul nostru este agricultor. Aceasta e lu-cru cunoscut. Munca agricultorului nostru ca și resplata muncii sale, nu este aceeași cu a fie-cărui agricul-tor din lume. Aceasta odată pentru lucrarea încă primitivă a pământului și pentru sarcinile în disproporțiune ale agricultorului.

Dările de tot felul și modalita-tea, cu care se tratează pământul în țeara noastră, concurează la apăsarea, nu la ridicarea bunei stări a agricul-torului. Îmbunătățirile acestei stări din mijloacele statului sînt la noi ra-rități chiar și pe hârtie

Ca să așteptăm în împregiurările noastre vre-o îmbunătățire dela guvern, nici prin minte nu ne trece, de și am fi în drept a aștepta. În timpul fis-calităților și în timpul când pe toți scă-eții și pe toate răzoarele înfioresce nu-mai maghiarisarea, ar fi o așteptare de felul acesta cel mai neiertat op-timism.

Trebuie dar să ne gândim la ceva ce, cât de cât, dar să dea mână de ajutor agricultorului, ca cel puțin să i se ușureze sarcina.

Sînt lungi nopțile de eamnă. Eată unul dintre multele mijloace. Să nu

suridă nimenea. Nopțile aceste, bine fo-losite de agricultori, nu vor face totul, dar pot face foarte mult.

În aceste nopți, bărbați inteli-genți, preoți și învățatori, cari, din che-marea lor sînt în contact nemijlocit cu poporul agricultor, vor face un ser-viț mare obșteșc, dacă din puținul cât avem noi în literatura noastră vor comunica acestuia, cetindui și esplicân-du-i ceea ce s'a scris de specialisti în privința ameliorării agriculturii.

Indigitând acest demers ne ab-ținem de a da vre-un îndreptariu în privința mijloacelor mai deta-iat sau vre - o programă de pro-cedere. Unde este bunavoința la in-teligența noastră se găsește atâta cu-noscința de cauză, încât se scie cum să se apuce de lucru, ear ceea ce lipsesce, să suplinesce adese-ori prin întrebări la bărbați specialiști.

Fără de a exagera în aprețuire, până una altă și călindarele de spe-cialitate fac serviț în asemenea cesti-une. Afară de aceste mai cunoasem două foi: „Plugarul român“ *) și „Țe-ranul român“, **) foi de specialitate, cari lasă încă mult de dorit, dar con-țin material destul, care este bine al cunoasce agricultorul.

Conveniri însoțite de lectură în forma aceasta ar fi bune și pentru de a vedè și a se convinge, mai cu seamă agricultorii dela țeară, cât de bine și folositoriu este a sci carte.

Ne oprim de astădată la atâta, în speranță că și puținele șiruri de mai sus vor găsi pământ roditor, și în speranță că permițându-ne cestiunile sgomotoase politice, ne vom mai întoarce asupra acestei teme, care, cum am dis, o considerăm de foarte poli-tică și de prea națională și patriotică tot odată.

*) În Giurgiu (România).

**) În Mușetesci lângă Ploesci (România)

Revista politică.

Sibiu, în 22 Octomvre.

Respunsul dat de ministeriul au-stro-ungar de esterne în delegațiunea ungară, la interpelarea ce i s'a făcut asupra cauzelor amânării visitei împăratului, a produs o rea impresiune nu numai în Italia ci și în Germania.

D. Kalnoky dișe: „Când fu vorba de a alege locul pentru întrevedere ce-lor doi monarhi a trebuit să se țină seamă de împregiurările estra ordinare în care se găsește acum Roma, care este în același timp capitala Italiei și reședința Papei. Făcend abstracție de ori-care alte dificultăți, a trebuit să se țină seamă de pericolul: că împă-ratul nostru putea să devină obiec-tul unor demonstrațiuni din partea aderențelor celor două tabere. Astfel fiind, n'am putut sfătui pe împărat de a face o contra-visită la Roma. Și fiind-că ministrii regelui Italiei nu s'au putut otări să desemne o altă localitate pentru întrevedere, contra visita a rămas amănată.

Comisiunea dunăreană, scrie „Te-legraful“ de Duminecă se întrunescce mâne în Galați și de aceea ne pare interesant a reproduce aci relațiunea pe care corespondentele din Peters-burg al foi „Politische Corespondent“ o trimite asupra afacerii Chilia. Cores-pondentele afirmă că a vorbit cu o persoană forte competente specială și care se află într-o pozițiune oficială. Această persoană i-ar fi diș „că Rusia se află în privința cestiunii Chilia într-o pozițiune minunată, pe care n'are decât să o manțină spre a pune într-o situațiune foarte necomodă pe toții aceia, cari fac opozițiune Rusiei în aceas-tă afacere, Rusia are în aceasta ces-tiune dreptatea pe partea s'a, mai întâiu ca stăpână a gurei Chilia, și apoi fiindcă se apropie timpul, când comisiunea dunăreană europeană va trebui să se mărginească la modesta competență a unei simple comisiuni

FOIȚA.

Muntele Atos.

Domnul Alexandru Pencovici, scriu diarele din România, a adresat în di-lele aceste d-lui președinte al Acade-miei Române o scrisoare însemnată, prin care dăruște pentru biblioteca Academiei mai multe documente și portrete, aduse cu sine din mănăsti-rile muntelui Atos și i comunică tot deodată câte-va din impresiunile că-lătoriei sale.

Sîntem fericiți, dișe „Naț.“ că ne am putut procura copie de pe această scrisoare pe care ne grăbim a o pune în vedere cetitorilor noștri.

Ne place mult a crede că președintele Academiei române, d-nul Di-mitrie Sturdza, care se află și mini-stru de externe, cum și membrul aca-demiei d. Aurelian, ministrul cultelor și instruțiunii publice, vor bine-voi de a lua o dată în foarte de aproape cercetare trebuințele biserice și ale școalei române din peninsula balcanică.

Vom reveni, asigură același diar, pe larg asupra acestui memoriu pu-

tem dișe, cât și asupra cestiunii Ma-cedo-Române, despre care d-nu Pen-covici a bine-voit asemenea dea în-treține publicul prin epistola sa din urmă, care s'a și publicat în coloanele diarului nostru din luna trecută.

Domnule Președinte! În călătoria mea de o lună de zile aproape ce am întreprins anul curent în serbătorile Pascelui prin mănăstirile din muntele Atos am avut ocașiune să culeg mai multe sciințe și să găseșc mai multe documente, care sînt poate de folos pentru istoria Românilor.

Precum am urmat în călătoria din Scandinavia, când, aflându-me la Upsal în Suedia, am isbutit a lua cu mine un exemplar din singura carte în limba gotică adecă biblia lui Ulfi-las, episcop Goților din Dacia, pe care am și avut plăcere să o dărușc în 1875 Academiei române, tot astfel am putut aduce din peninsula sfântului munte nisce documente și portrete pentru biblioteca instituțiunii academice a Românilor, căria sînt fericit a le oferii în dar.

Țeara călugărească din peninsula chalcidică se compune din un șir în

gust de munți, care se scaldă vesel în apele din Archipelag. Acest pro-monitoriu verde culungime de 60 chi-lometre, în coronat împrejur de mo-năstiri cu cruce pe cupole și locuit odinioară de 10.000 călugări datoreșce în mare parte Românilor de peste Du-năre mijloace din trecut de întreținere și protecțiune, de restaurare chiar de zidire pe dintreg a muntelui Atos. Cu toate aceste, nu s'a publicat încă din nenorocire, pe cât am cercetat, în această cestiune însemnată nici o scriere serioasă în limba noastră română. Am dat într'adevăr de urmele domnului Alecsandru Odobescu prin mai multe din aceste mănăstiri; dar am aflat că n'a tipărit încă nimic din impresiunile călătoriei se; ear' aceasta lacună în literatura noastră pare a fi cu atât mai regretabilă cu cât e sciut cum că tot în general ce scrie peana domnului Odo-bescu este adevărat și frumos.

Eu nu cunosc în romănesce decât două publicațiuni:

1. „Proskinitar al sfântului munte al Atonului“ de ieromonachul Se-rafim, tradus din rusese de monachul

Varnava Luchianov și tipărit în Bu-curesci de metropolitul țerei în tipo-grafia Nifon la 1856. — Această carte însă a fost compusă numai din punct de vedere slav și bisericesc. Autorul fost profesor în academia din Peters-burg, împinge îndrășneala de a face propagandă panslavistă până de a desnatuura faptele istorice chiar cele mai învederate. Astfel, după ce singur afirmă, spre esemplu în pagina 133, că mănăstirea Zugrafului s'a clădit din nou la 1502 de Stefan-cel-mare se face că nu mai scie nimic despre marele nostru purtător de biruințe, și pretinde în mai multe pagine că Ste-fan Dușan, craiul sêrbilor este eroul care s'a luptat cu Turcii patru-deci de ani pentru creștinii din Orient; când este cunoscut că Stefan Dușan nu mai esista de un secol și jumătate la 1502 și poate nici că a dat cu ochii în viața sa de Turci, murind în 1356. Traducătorul asemenea n'a voit a îndrepta prin note erorile, nici să implinescă lacunele, cu toate că a trebuit să scie pe larg istoria fie-cărei mănăstiri, ca călugăr cu carte locuitor în chinovia Esfigmenului.

urmurene și se se mulțămiască a su-
veghia garanția materială a navi-
uniunii pe Dunăre fără ași permite
se amestece pe tărâmul politic al
stiunilor ca acelea despre care este
vorba aci. Se pare că pentru moment
s'au încheiat un armistițiu asupra ace-
stei neînțelegeri; dar, cu toate asi-
gurările contrarii ale unor organe de
publicitate, este pozitiv că cestiunea
va fi readusă pe tapet în cel mai apro-
piat timp și că se va desfășura atunci
în dimensiuni mai mari. Trebuie să
asigur că guvernul rus nu va renunța
la pozițiunea avantajosă, pe care o
ocupă și care îi înlesnește de ași per-
mite lucrul celei mai mari moderațiuni.
La cas când statele țermurene vor
crede de cuviință să reinceapă esecu-
tarea sondărilor cari au provocat neîn-
țelegera, Rusia nu va face nici o re-
sistență; dar în același timp după con-
vingerea ce domnesce aici că are drep-
tate, ea va stărui în cererea sea, ca lu-
crările de sondagiu să fie efectuate de
ingineri ruși, cărora vor putea să le
dea concursul lor și inginerii statelor
țermurene. Această părere a guver-
nului rus o cunoaștem de mult și când
s'a ivit pentru prima oară sgomotele
despre refuzul Rusiei de a adera la
prelungirea mandatului comisii dună-
rene, că ea face aceste dificultăți nu-
mai spre a sili pe Europa să i per-
mită a face în brațul Chilia lucrările
pe care le dorește atât de multe.

Dacă va reuși sau nu, aceasta este
o cestiune pe care o vom vedea re-
solvată în curând.

Peste puțin se vor deschide ca-
merile franceze în impregiu-
rări, în care felurite agitațiuni ne-
liniscesc țeara. Această situație anor-
mală atrage neapărat discuțiunea pu-
blică asupra pozițiunii ministeriului în
fața parlamentului. Partida lui Gam-
betta se nutrește cu cele mai mari
speranțe; el crede că mișcările anar-
chice din lăuntru Republicii i vor
veni în ajutor. Planuri parlamentari
din cele mai vaste se atribue lui
Gambetta, și „Correspondance fran-
caise“ pretinde a sci cu siguranță dela
persoane foarte apropiate de cercurile
conducătoare, că se fac pregătiri pen-
tru a aduce earăși la putere pe Gam-
betta.

Vom încerca, scrie „Națiunea“, a
desfășura puțin după reacționarul Ga-
ulois aceste pregătiri contra ministe-
riului Duclerc, fiind că ele sunt
foarte caracteristice pentru combină-
rile partidelor.

Îndată după începerea Camerilor
se va deschide o luptă violentă între
d. Gambetta și d. Freycinet. Dacă
acum Francia va fi amenințată de com-
plicațiuni externe, atunci este mai pre-
sus de ori ce îndoială că majoritatea

Camerei se va decide pentru d. Frey-
cinet, ca aceasta să formeze un Cabi-
net nou. Însă fiindcă asemenea temeri
nu există de nici o parte, Camera se
va arunca earăși în brațele dl Gam-
betta ca singurul bărbat capabil să
restabilească liniscea și ordinea. Dar
înainte de a ajunge lucrul aci majo-
ritatea își va da toată osteneala po-
sibilă ca să facă pe președintele Ca-
merei, pe d. Brisson, să primească
ministerul. Dacă d. Brisson va primi,
— ceea-ce nu este nici de cum proba-
bil —, se crede că un Cabinet Bris-
son va avea și mai puțină durată de
cât marele minister, pentru că el
va fi atacat pe de o parte de d. Frey-
cinet, pe de alta de d. Gambetta, și
chiar de d. Lanessan, capul unei părți
din extrema stângă.

Din toate acestea ar urma neapă-
rat că d. Gambetta va ajunge la
guvern din nou, mai puternic de cât
ori când, și din cauza spaimei de care
sunt cuprinse și țeara și camerile, va
deveni un fel de dictator. Mulți își
diceau pe furis că preste puțin se
așteaptă și în Paris esplosiuni de
boambe și că ministerul actual este
foarte îngrijit de urmările posibile ale
unor asemenea evenimente, mai ales
că până acum nu s'a putut explica
într'un mod indestulător comploturile
anarchiste.

Așa dar, dacă mersul lucrurilor,
așa precum l'am arătat mai sus, s'ar
realiza, atunci D. Gambetta ar lua
însuși căma afacerilor sau va aduce,
— se înțelege, numai pentru cât-va
timp —, pe D. Jules Ferry.

„Sfântul sinod“ din România deschis.

După cât scim sinodul acesta este
analog cu sinoadele noastre arhieresci.
Cu ocaziunea deschiderii sesiunii de
toamnă a acestui sinod, Metropolitul
din Bucuresci a pronunțat discursul
următoriu:

Prea Sfințiți Frați Episcopi! Cu
dragoste și cu bucurie salutând buna
venire a frațiilor voastre la această
sesiune a sfântului sinod, mă rog ce-
lui de Sus, ca întrunirea noastră și
astădată să fie bine roditoare pentru
Biserica noastră.

Cea mai de căpetenie cestiune,
Prea Sfințiți, de care vom avea a ne
ocupa în această sesiune este, fără îndoială;
începerea revizuirii cărților bi-
sericesci. Revizuirea cărților bisericesci
este un act mare în toate privirile și
face onoare atât corpului nostru, care
a luat aceasta hotărâre, cât și onora-
bilului guvern, care a dat mijloace pen-
tru realizarea ei. Comisiunea aleasă
de noi pentru acest scop ne va pre-

senta întâiele sale lucrări și vom avea
dar dificila, însă mult meritoria lucrare
de a cerceta schimbările propuse de
comisiunea noastră, ca să se poată face
cât mai curând începutul tipăririi căr-
ților.

Asemenea vom avea a ne ocupa
și de alte cestiuni, cari de și n'au ace-
oași importanță, totuși nu sunt lipsite
de interes. Sfântul Sinod se va ocupa
și de ele, dând deslegarea cerută de
spiritul și folosul Bisericii.

În fine, permiteți-mi prea sfințiți
și prea iubiți frați a atinge aci și o
cestiune dureroasă, care ni se va pre-
sinta. Frăția voastră cunoaște încorda-
rea, ce există de un timp în coace în
relațiune cu Prea Sfințitul Patriarch
de Constantinople, și sciți cauzele,
cari au provocat aceasta.

Fără ca între biserica noastră și
toate cele-lalte Biserici ortodoxe să
existe cea mai mică urmă de diver-
gență, fie dogmatică, fie canonică și
fără ca Biserica noastră să înceteze un
singur moment de a manifesta dra-
gostea sa și respectul său cătră bise-
rica din Constantinople, Prea Sfințiți
Patriarchi caută a slăbi aceste legături
sfinte ce trebuie să uniască diferitele
biserici ortodoxe. Pe de o parte, in-
terese naționale, precum este descep-
tarea simțului național în frații no-
stirii din Epir, Tesalia, Macedonia cari,
caută a înlocui scoalele grecesci cu
scoalele romănesci, eacă cauzele pen-
tru cari Prea Sfințitul Patriarch a
început dela un timp încoace a nu
mai avea dragostea cuvenită cătră Bi-
sarica noastră și stăruiesce a aduce
o încordare între ambele Biserici. În
cel din urmă timp am primit o epi-
stolă patriarhicească-sinodicească, care
se va comunica frăției voastre, în care
veți vedea și veți constata cu aceeași
durere ca și mine, acea tendență re-
gretabilă. Prea sfințitul Patriarch
împreună cu sfântul său sinod, ba-
șându-se pe nu scim, cari informați-
uni de gazete, și nevoind a ține în
seamă faptele glorioase petrecute în
țeara noastră și schimbările naturale
provocate prin ele, și mergând chiar
până a ne constata dreptul sfințirii
sfintului Mir, a creșut de cuviință a
ne adresa o epistolă lipsită cu des-
vârșire de spiritul dragostei, cu care
trebuie să se adreseze bisericile orto-
doxe una cătră alta; lipsită chiar —
e dureros să o spun — de respectul
datorit unei biserici ortodoxe, unei
biserici autocefale, datorit mai ales
bisericii unei țeri, care atatea secole
a vârsat cu abundență bogățiile ei
asupra acelor mănăstiri și acelei na-
țiuni, ale cărora mănăstiri și acelei
națiuni, ale cărora interese le apără
astăși P. S. Patriarch cu atâta zel.
Noi înțelegem până la un punct oare-

care acest zel, de și pareni-se nouă
că prea sfinția Sa, ca un șef spiri-
tual al unor provincii, ca cele citate,
în cari sunt diferite naționalități, și
mai vârtos ca unul ce poartă titlul
de ecumenc, nu ar trebui să favori-
zeze într'un mod așa de vedit și așa
de exclusiv numai interesele unei sin-
gure naționalități.

Dar aceea ce nu putem înțelege
și reflectăm, este că acel zel a adus
pe Prea Sfinția Sa până a face ne-
sce acuzări nedrepte, și aceasta în ne-
sce termini lipsiți de respectul ce
sântem în drept, și datorit a-l cere
dela ori care să adresează nouă.

Nu mă îndoiesc că Sf. Sinod, lu-
ând cunoștință de această epistolă,
va sci a apăra și această dată cu fermi-
tate și demnitate biserica noastră na-
țională în răspunsul, ce va da Înalt-
ei Sale Sanctității Patriarchului.

Manevrele militare din Sudul Rusiei.

Resboiul româno-austriaco-rus.

O picanterie împărtășim în cele
următoare după „Telegraful“. Dar și
ca atare noi credem că nu e fără in-
teres politic. După cele două titluri
de mai sus „Telegraful“ urmează:

Un amic al nostru ne trimite un
document foarte interesant și care
privesce manevrele militare ce au
avut loc luna trecută în guvernamen-
tul Cherson.

Acest document este ordinul ge-
neralului-adjutant Gurco, comandan-
tul armatelor ruse de Sud. Acest or-
din narează cu toate amănuntele pla-
nul manevrelor și critică defectele,
cari s'au dat pe față cu această oca-
siune.

Spațiul nu ne permite a traduce
acest ordin *in extenso*, dar fiind că îl
considerăm destul de interesant, dăm
aici un resumat, fiind siguri că chiar
publicul civil îl va ceti cu oare-care
interes.

Eacă planul campaniei, proiectat
de generalul Gurco:

I

Basarabia este ocupată de armata
inamică, avangardele au ajuns deja
până la Chișinău și cavaleria ocupă
linia Dniștrului, dela Bender și până
la Grigoriopol. Aci inamicul a primit
scirea că armata rusă se află concen-
trată la Cremenciuc, Odesa, Nicolaieff
și Umani, unde se va afla infanteria,
ear cavaleria va ocupa malul riului
Bug.

Din altă parte inamicul va fi
în cunoștință că această armată se

2. „Călătorii la Români din Ma-
cedonia și muntele Atos sau Santa-
Agora de D. Bolintineau. Bucuresci,
1863. Această carte mi se pare scrisă
cu ușurință, ca multe din operile lui
Bolintineau. Fie și pe scurt sunt da-
tor a mă explica. Poetul a intitulat
opera sa: Călătorii la muntele
Atos sau Santa-Agora, când este pro-
babil că n'a fost în peninsula călugă-
rilor, despre care se vede că a scris
mai mult din auđite și din cetite;
cel puțin a voit a dice neapărat:
Santa-Gora (Sveta-gora-Sântul Munte)
ear nu „Santa-Agora“, cuvinte care
nu au de fel înțeles aci. În pagina
159 Bolintineanu începu se scrie des-
pre muntele Atos și pretinde că Cala-
maria se află spre apus de Salonic,
aproape de Vardar; când, din contră,
orașul este situat între Calamaria și
Vardar, care curge la 18 kilometri
departe de Salonic. Ce s'ar crede
oare despre un autor străin care, ve-
nind în capitala noastră, ar publica
că Colintina se află spre miadă-đi de
Bucuresci, aproape de riul Argeș? În
pagina 163 scrie că mănăstirea Sântu-
lui Panteleimon ar fi clădită de

vre-un domnitor catolic al Românilor
mării Valachii din Aspropotamos și
că biserica sa sobornicească s'ar fi zu-
grăvit de Panselinos. Cunoscut însă
este că Panselinos, acest Rafael din
orient, cărui se datorește frumșele
picturii bizantine, a trăit cam în se-
colul XII, pe când biserica soborni-
cească ca parte din întreaga mănă-
stire actuală „Rusicu“ s'a clădit din
temelie în secolul nostru de Scarlat-
Vodă-Calimachi, în anul 1819. În pa-
gina 164 afirmă că Chindaru este
mănăstire bulgară, când ea este sâr-
bească, etc.

Îmi pare rău că nu pot cu acea-
stă ocaziune să dau pe față toate ero-
rile numeroase și grave, ce cuprinde
această publicațiune mai ales în pri-
vința comunelor române din Macedo-
nia, ca să pot proba pe deplin că Bo-
lintineanu, ca mulți din scriitorii nostri
n'a înțeles indestul cât este de serios
țiparul, prin care nu se cuvine nime-
nui a induce publicul în eroare.

Să fi mers într'adevăr poetul no-
stru în grădina maicei Domnului —
cum dice călugării muntelui Atos —
nu ar fi scris a lene numai în prosă

despre numirile mănăstirilor și cum
sunt ele administrate; ci cu lăra sa melo-
dicoasă ar fi cântat de sigur, dacă nu
actele devotamentului nemărginit al
Românilor pentru religiune, cel pu-
țin podoabele fresci din acel raiu pă-
mântesc.

Pentru că veni vorba despre fru-
musețile naturii și despre minunile
creștine, să-mi fie permis a
face pe scurt o digresiune.

Domnule președinte, am călătorit
mai prin toate țerile din Europa
și până când n'am stat în loc a privi
Simopetra, credeam că nu pot fi po-
sițiuni mai pitoresci de cât pustia
de groază prin care te urci la „Car-
tusia“ din munte (le désert dela grande
Chartreuse) și ca „San-Martino“ din
Neapoli pe mare.

Dar închipuiți-vă, domnule pre-
ședinte, în peninsula sfântă, pe malul
mării, albit de spume și de soare în-
călzit, unde poți culege portocale, în-
tr'un amfiteatru verde de ripe înalte
cu pomi seculari, un munte de peatră
pyramidal, care plin de vegetațiune
singuratic în aer peste trei

sute de metri. Sus de tot pe culme
stau în picioare ca uriașii nisce ziduri
cu muschii și nesce tarle cu cruci
înghiesuite de frică și pline de farmec:
este sfința mănăstire Simopetra; ear
în altar, ca titor al bisericii, se po-
pomenesc Mihai-Viteazu!...

Bolintineanu poet abia dacă face
mențiune despre numele mănăstirii;
pe când nici meteocele de lângă Ka-
labaka, acele mănăstiri aeriane din
munții Pindului, nici cele mai sumețe
castele din timpurile feudale, fie clă-
dite peste malurile Rinului, fie peste
văile Alpilor, nu pot întrece în frum-
sețe pe Simopetra, care se resfață cu
drag în grădina soarelui pe malul mă-
rii și pe vârf de munte. Când din ga-
lerile sale exterioare, care es afară
din spațiu atârnavate peste prăpastie,
te uiți jos în mare, nu poți da bine
cu ochii de fundul abisului; că 'ți ia
văzul amețea! Uimit de frumsețe, îți
vine să cređi, în beția dorului de
țeară, că poate Mihai-Viteazul a tri-
mis vulturii din Carpați, ca să ridice
în văzduh pe aripel lor materiale de
zidit biserica, spre lauda lui Dum-
nezeu!

afă forțată de ași apăra și malurile Mării-Negre amenințate de aliat.

Armatele din Basarabia vor avea a rezolva următoarele probleme: înainte de toate, mergând înainte cu marș forțat să împedecă concentrarea forțelor ruse, să le oprească în marșul lor spre Jerebcovo-Ananieff, și să ocupe stațiunea Birsula, unde se află nodul principal al căilor ferate. Aci, în acest punct de o mare importanță, armata inamică din Basarabia va accepta ajutorul care îi vine din Novosilița și Movilău.

Pendente de această problemă, regimentele din Basarabia vor avea de țință să ocupe prin forță orașul Ananieff și divisiunea 8 de cavalerie să acopere stațiunea Birsula, apoi să ție piept armatelor concentrate în guvernamentul Cherson.

II

Regimentele din guvernamentul Cherson se vor compune în modul următor: infanteria va ocupa Cremenciuc, Umani, Nicolaeff și Odesa, având de țință ale apăra de inamicul din Basarabia și a acoperi calea spre Kiev și Odesa.

Pentru a pute împlini aceasta, toate părțile sus-menționate ale infanteriei vor avè a se concentra la Ananieff, iar forțele, care stau lângă Odesa vor avea a apăra acelaș oraș și prin urmare nu vor trimite de cât cavaleria pentru a ocupa calea (șoseaua) de la Rasdelna la Severinowka. Pendente de această divizie a 7 de cavalerie la un loc cu o baterie din Elisavetgrad și cu un regiment de cazaci vor avè a acoperi mișcările armatei spre Ananieff și a opri inamicul să ocupe stațiunea Biscula.

Ambele armate sânt incunoscinate că podul dela Bender se află distrus.

După desemnarea planului manevrelor ordinul generalului adjutant Gurco intră în critica celor efectuate făcând următoarele observațiuni cari, credem, nu sânt si ele lipsite de un oare care interes:

„Cu un timp destul de lung pentru a pute studia în amănunte planul campaniei, am dat instrucțiunile necesare, scrie mai departe generalul Gurco, privitoare la amănuntele planului manevrelor.

„Întâlnirea ambelor armate s'a efectuat în apropierea satului Valehoțulo. Pe la oara 10 a. m. în ziua de 10 Septembrie escadronul dragonilor Beloruși, care ocupa aceasta poziție, s'a vădut forțat să o părăsească, de vreme ce armata inamică, surprinându-i pe neașteptate, a intrat chiar în sat. Escadronul se retrase spre Cochanowca, unde unindu-se cu forțele ce erau sub comanda generalului Strandmann, au apucat spre Valeho-

Se dice că Simon, un pusnic cuvios din secolul XIII ar fi zărit în mai multe nopți că vine din cer o stea, care tainic se oprește pe vârful acelei stânci, și cu gândul seu la steaua luminoasă, care pe Magi a condus în Betlehem, ar fi clădit o biserică pe culme cu hramul nașterii lui Christos. Chronica nu desminte legenda, dar explică în mod mai puțin mistic, că s'a zidit această mănăstire cam în anul 1264 cu cheltuiala lui Ioan Ugles, care purta pe cap coroana de crai (kral) a Sârbilor. Mai pozitiv încă este, pe cât am aflat acolo, că Mihaiu-Viteazul a restaurat din temelie Simopetra, pe care mult a și înzestrat-o cu felurite odoare și cu venituri numeroase, după cum se constată pe deplin dintr'un *hrisov* domnesc cu data 28 August, 1599, care se păstrează în arhivele mănăstirei, împreună cu evanghelia cea bogată tot a lui Mihaiu-Viteazu, despre care ne vorbesc pelerinii.

(Va urma.)

țulo dar pe drum cuartierul general a aflat că în fața lor vine grosul armatei inamice și, pe baza acestor sciri, generalul Strandmann a ordonat retragerea spre Nicolaewka. Aci armata s'a întâlnit cu infanteria comandată de comitele Pașenco-Rasovsky, care fugea spre Novoselchi, împinsă de regimentul 8 de cavalerie, care trecuse Dniștrul.

„Infanteria și regimentul al 7-lea de cavalerie, cari până acum ocupau posturile lor de lângă Umani, fură respinși tot prin aceeași scire falsă că cavaleria inamicului este aproape de riul Bug, pe care îl trecură în apropierea satului Semenowca la un loc cu forțele armate ale generalului Strandmann.

„În ce privește cavaleria și în special regimentul al 8-lea din Basarabia, apoi grație energiei, abilității și stăruinței dlor ofițieri, problema pusă în raportul nostru sub rubrica I a fost punctualmente executată. Orașul Ananieff a fost ocupat de regimentul susnumit împreună cu divisia 8-a a cazacilor de Don.“

După acest alineat (?) urmează aprecierile pur militare ale dlui general Gurco, pe cari nu le credem necesarii ale reproduce. Raportul în chestiune este subsemnat de generalul-locotenent Gurco și în capul capitoului I se află scris de mâna lui: *resboiul român austriaco-rus.*

Varietăți.

* Maj. Sa ces. și reg. apost. s'a îndurat prea grațios a dărui locuitorilor din Boereni, cercați de incendiu, suma de 400 fl.

* „Protocolul sinodului arhidiecesei greco-orientale romane din Transilvania, ținut la anul 1882. Sibiu, 1882“ a apărut și se află în tipografia arhidieceșană, unde s'a tipărit. Protocolul cuprinde pe 21 coale tipărite, afară de cele douăsprădece ședințe o colecțiune însemnată de acule dintre care amintim: pe lângă cerculariul de convocare, cuvântarea de deschidere și rapoartele consistoriale, „Representațiunea archiepului și metropolitului Miron Romanul în cauza proiectului de lege privitor la regularea învățământului în gimnaziu și scoalele reale“ în doue tecsturi (român și maghiar), „Normativul pentru scoalele populare din arhidieceșă ortodoxă română a Transilvaniei“ din 123 §§. lângă care sânt adause și planurile oarelor de instrucție, Bugetul etc. Cuprinsul cantitativ și cualitativ, cu deosebire acest din urmă al *regestelor* din viața noastră bisericească, face cartea interesantă pentru ori cine se interesează de viața publică, indispensabilă este ea însă pentru membrii arhidieceșei noastre și de aceea credem a nu greși dacă o recomandăm cu toată serioșitatea. Prețul 1 fl. v. a.

* (Earăși s'a oprit) trecerea de vite și de produse crude din România. Guvernul ung. primind înștiințări oficiale din România, că acolo s'ar fi arătat în zilele aceste mai multe casuri de epizootie — pe baza art. de lege XX din 1874 § 13, în 4 Noemvrie n. a. oprit importul de vite și de produse crude animalice din România.

* (Duelant condamnat.) Artistul dramatic din Cluj Lud. Temesvari, care în duel a împușcat pe alt artist dramatic Bela Szombathelyi, este condamnat de tribunalul din Cluj la închisoare pe un an și jumătate!

* (Antisemitic.) Din Neusiedl lângă lac se scrie: Turburările antisemitice au luat dimensiuni mari. Eri s'au repetit în Nyulas, cercul Neusiedl jăfuirile în doue rânduri. M. Steiner fu jefuit cu desevășire, eară muierea lui însărcinată a fost împușcată.

* Doi cavaleri în Budapesta. În unul din numerii diariului „Egyetértés“ săptămâna trecută a apărut următoarele știri:

„Dlul Iulie Verhovay, redactor al diariului Függetlenség“. Cređi Dta! că te vei subtrage dela declararea cerută prin epistola mea recomandată, ce poartă datul 8. I. tr.? — Te înșeli — pentru că eu mă razim pe cele scrise în epistolă și față cu dta voui întrebuița, conform cuvintelor lui Horánszky: „lipsesc toate candidațiunile bunei cnvinte“, armele lui Bartok. Solnok 33 Oct, 1882.

Alexandru Nagy
cand. de avocatură.

Nagy se vede a fi fost atacat în Függetlenség și Verhovay n'a luat în considerațiune rectificarea aceluia. Nagy s'a hotărit a duce în îndeplinire amenințarea sa și spre sfârșitul aceste și-a ales locul cafeneaua obicinuită a lui Verhovay. Despre spectacolul acesta raportează un martor în „Magyar Hirado“ următoarele:

„Era punct la 3 oare; eu mă jucam șac la o masă, în apropierea cărei și adevă la fereastră ședea Jul. Verhovay cu deputatul Alexie Kada. Pe neașteptate mi intrerupe combinațiunile o voce puternică. „Așa dar cine e miserabilul!“ se aude strigând. Ridic ochii și vėd pe un june, însoțit de alți doi, stând cu un baston ridicat înaintea lui Verhovay; cest din urmă scoate un revolver din buzunar, îl îndreaptă asupra junelui și răspunde:

„Dta!“

„În laturi cu revolverul!“

„Aceasta nu o fac, ci te împușca pe...“

Conversațiunea fu intreruptă. Personalul cât se afla în cafenea a intervenit, oaspeții s'au ridicat dela locurile lor se auđiau voci „afară“ „afară cu el“ și până a nu se amesteca cineva în afacere junele cu soții lui s'au depărtat. Toate aceste s'au întâmplat în trun moment.

Eșind Nagy din cafenea ar fi đis „Mi voi lua eu satisfacțiune de altă dată.“

După altă versiune, când a intrat Nagy în cafenea și a mers asupra lui Verhovay acesta scoțend revolverul din buzunar ar fi đis:

Dacă te misci te împușc!“ Nagy fără a și perde rostul s'a dus până l'a întrebat.

„Eu sânt jidovul miserabil?“

Verhovay a respuns: „Dacă ai điso, Dta ești.“ Nagy a prins atunci brațul lui Verhovay, aceasta s'a retras și a repetit: „Dacă te misci te împușc!“

Nagy amenințând cu bastonul: Așteaptă... Mi voi lua eu satisfacțiune!“ Cu cuvintele aceste s'a întors spre ușe.

Verhovay s'a întors cătră oaspeți și a đis: „Vedeți cât de lași sânt jidovii!“

Nagy se oprește și răspunde: „Tu esti laș, căci tu te aperi cu revolverul.“

Cu aceste Nagy s'a depărtat.

* (A murit în Neapole directorul dela Observatoriul meteorologic de pe Vesuv, profesorul renumit Palmieri.

* (Zăpadă nouă.) Sâmbătă noaptea spre Duminecă a nins pe munții Sibiului. De astădată zăpada s'a coborît cu mult mai la vale ca în rëndul trecut.

* (Fragi noue) s'au vëndut în piața Clujului în 2 Noemvrie n.

* (Inaugurarea străpungerei tunelului Barboși-Galați.) În „Posta“ dela 21 Octomvrie cetim: Serbarea pentru inaugurarea străpungerei tunelului dintre Barboși-Galați a avut loc eri, după cum am anunțat deja.

La 11 oare dimineața lumea invitată se adună la gura galeriei dela Vadul-Ungurului. Din partea direcți-

unei regale a drumului de fer era d. inginer Olănescu; asistau încă d. prefect, d. primar, inginerii drumului de fer din localitate, și mulți domni din oraș. Sexul frumos era reprezentat numai prin D-nele Climi și Vizzu.

Toată această lume intră în galerie și o traversă până în capul celălalt. Gurele galeriei erau frumos decorate de o parte ca și de alta, interiorul era luminat cu lampe și lampioane.

La eșire pe platoul de asupra orașului era pregătit un pavilion de frunzari decorat cu stindarde, unde se dădă celor invitați o mică gustare compusă de vre-o patru-đeci tacămuri și care fu odată cu bun vin de Bordeaux și champagne. Se vedea mai multe toasturi în sănătatea MM. LL. Regele și Regina, a guvernului, a directorului drumurilor de fer, d. Fălcoian, a corpului ingineresc și în special a d. Olănescu, a concesionarului facerei tunelului, a lucrătorilor etc. ect.

Alătura cu această masă fu așezată masa lucrătorilor, cea mai mare parte italieni, care se veseliră și ei de opera împlinită. D. Olănescu avu atențiunea de se duse la masa lor și bėu un păhar de vin cu dēnșii. Cuvintele sale fură primite cu vii strigăte de ura.

În momentul, când invitații se puneau la masă, se auđi fluierul locomotivei și mai îndată apărū întâia mașină ce urca platoul.

După gustare lumea se întoarse în oraș.

Această scurtă descriere ne poate da de sigur idee de plăcuta impresiune ce produse asupra tuturor faptul, străpungerei tunelului atât de mult dorit și așteptat de orașul nostru

Este de prisos să mai amintim ce mare rău se făcu Galaților cu incungiurul până la Barboși. Curba ce face linia între aceste douē stații, fu în timp de 15 ani obiectul îndelungelor reclame ale gălățenilor. Cu tunelul ce se face acum se scurtează cu aproape opt kilometri, și este prin urmare, dacă nu un remediu complet la greșala ce se făcu la 1866, cel puțin o mare îndreptare.

Acest tunel și varianta Serbesci-Hanul-Conachi sânt douē lucrări făcute în vederea Galaților, pentru care nu putem decât a aduce adâncile noastre mulțămiri guvernului.

Tunelul Barboși-Galați are o lungime de 800 metri și este prin urmare de opt ori mai lung decât cel mai lung tunel, ce avem pe liniile noastre și care nu are decât 100 metri.

Esecutarea lui se făcu cu o mare repedițiune, grație consciințioasei purtări a concesionarului, d. Cornand, cărui îi aducem laudele cele mai sincere, precum laude bine meritate se cuvine întregului personal tehnic ce cu multă inteligență și activitate își îndeplini sarcina ce luă asupra-și.

După lămuririle ce avem chiar dela d. Olănescu, tunelul se va putea da în circulație pela finele anului viitor. Adevărul e că considerând lucrul ce trebuie încă făcut, timpul ce se ficează e destul de mic.

Să pacientăm dar până atunci și una din dorințele Galaților va fi îndeplinită.

PARTEA SCIENTIFICĂ și LITERARĂ.

„Limes Dacicus“.*)

(Incheere.)

Dacă acum în total, ca și în special comparăm structura părții superioare a Limitei Dacice cu limita britanică, caledonică și mai cu seamă cu Limita germanică, ne convingem că toate au fost fortificațiuni construite după aceeași principii strategice, spre ace-

*) Reprod. după „H. Ztg.“

lași scop și-neuitându-ne la diferențele cele puține provenite din circumstanțe deosebite și din situațiunea provinciilor — în același mod, cu toate că se arată o divergență mai mare între Limitea britanică și cele-lalte Limite prin liniile paralele duble a întăririlor Limitei britanice, care într'una au servit spre scopuri defensive și offensive; așa le cerea circumstanțele strategice a provinciei respective. Valul nostru tocmai așa e operă romană ca și cele-lalte. Structura analogă, aceeași dispozițiune a castrelor stativă, găsierea de antichități romane pe linia întreagă a Valului: toate aceste arată evident, că Valul acesta, încă în ruinele sale admirabil și imposant, e operă de spirit roman și nu de spirit barbar. Contra cui ar fi avut barbarii a face zidul acesta de apărare acolo unde stă, și clădit tocmai după principii romane strategice, de care barbarii nu precepeau nimica?

A treia parte se ocupă cu *Regio trans vallum*. După inscripțiunea pomenită regiunea aceasta era teritoriul, care se află dincolo de partea superioară a Limitei Dacice. El deși nu aparține la provinciă tot sta sub protecțiune romană, precum mărturisesc inscripțiunea, după care în anul 239 după nascerea lui Christos în *Regione trans vallum* s'a scris *censul* (birul, darea). Ear' protecțiune aceasta nu era permanentă, fiindcă teritoriul acesta precum se pare, de multe ori se trăgea de sub protecțiunea armelor romane. La început locuia în regiunea aceasta un popor resboinic, după Torma, *Jazyghi Metanastri*, contra căroror marginile provinciei trebuiau scutite; ear' mai târziu se desvoaltă comerțul, și legăturile comerciale produsă pre urmă patronatul și plătierea de dare. Întinderea acestei Regiuni o putem numai presupune. Torma e convins, cumcă *Limes Dacicus* de către apus dela Poiana comitatul Bihorului s'a terminat într'un unghiu drept, fiind că până către Oradea-mare o formă riu Crisul și că de aici încolo continuarea trebuie considerată ca granița esteroară a Regiunii *trans vallum*, pentru că granița interioară o formă Valul dela Poiana-Tihău. Torma crede, că planul cel dintâiu al Romanilor a fost de a încongiura Dacia cu un *Vallum* începând dela Dunăre până la Tissa superioară. Planul acesta, probabil al lui Traian, s'a putut realiza numai în parte; Vallul apusan al Daciei s'a construit numai în părți și din cause necunoscute s'a sistat. Romanii așa dară fură siliți, cel puțin din sus de Cris, a trage Limitea Dacică mai înlăuntru, respective a o întări un Vall.

Valul trebuie căutat în părțile Aradului și Timișoarei în șanțurile române din comitatul Bihorului de altă parte în ezetura, care se numesce șanțuri române.

Dinjos de Oradea mare pe la Püspöki, a trebuit să se întindă șanțul Csörzsarka în ținuturile dela Csatar Siter, Nagy-Totfalu, Fegyvernek, Szalárd, trecând riu Berettyó, afară de aceea ocolind Verzárul, Baromlacul și Széplacul, să se întindă către Zálnok și Kegye. Deci linia această a șanțului Romanii nu au ocupat regiunea *trans-vallum* nice o dată măcar că sta sub ocărnuirea lor; aceasta se dovedesce prin aceea, că afară de linia Valului până acum încă nu s'au descoperit antichități romane (din timpurile înainte de invasiunea popoarelor). Regiunea aceasta consta așa dară din țeara aflătoare între rurile Cris, Berettyó, Crasna și Someș.

După aceste vorbește Torma de antichitățile, care se găsesc pe linia Vallului esteroară, și arată, că aici au locuit barbari, și Iazygi Metanastri.

În partea cea de pre urmă autorul clasează drumurile Daciei de

cătră meadă noapte, castrale, care se aflau pe lângă ele și trupele, care au garnisonat în trânsele. După ce a desemnat direcțiunea drumurilor celor două capitale: dela Napoca Porolisum și Someș-Sieu-Mureșului urmează deardrindul Castrale și trupele. Aceste sunt. Potaissa-Turdă din timpul lui Septimiu Severu cu legiunea V. Macedonică; Macedonica Suciag cu legiunea XIII. *gemina*; Optatiană-Zuturi cu o *ala militaria* necunoscută; Lărgina-Unguraș schimbându-se *cohors I. Batavorum* cu *cohors VI. Tribocorum* și cu *cohors II. Hispanorum*; Certia-Romita cu *cohors I. Batavorum* și *cohors II. Britanica* Porolisum-Mojgrad-Zsálfalva la început cu legiunea XIII. *gemina*, apoi cu *cohors I. Vangionum Antoniniana*; cu *cohors II. Numidarum*; Rescolum-Bologa schimbându-se *cohors I. Aegyptiorum* cu *cohors II Hispanorum*; Tihău cu *cohors I. Cypria* Gerla cu *ala II. Pannoniorum* Coșeu cu *cohors I. Britannica miliaria* mai nainte, veriosimil, aici au fost trupe regulate din legiunea XIII. *gemina* și legiunea V. *Macedonica*; Illosva cu *ala I Tungrorum Frontoniana* și *cohors II Britannica miliaria*; Orheiu cu *cohors I. Alpinorum equitata*; în fine Jeciu cu *ala nova Illyricorum*. Garnisoana castrului dela Sânt-Petru e necunoscută.

Acestea sunt pe scurt rezultatele scrutatorului neobosit, cărui i poftim succesele cele mai bune și în privința scrutărilor asupra părții inferioare a Limitei și asupra vechimei operei întregi de fortificațiune.

Loterie.

Sâmbătă în 4 Noemvre n. 1882.

Viena: 17 39 89 29 18
Timișoara: 75 84 46 78 54

Bursa de Viena și Pesta

Din 4 Noemvre n. 1882.

	Viena	B-pesta
Renta de aur ung. de 6%	119.50	119.25
Renta de aur ung. de 4%	87.05	87.05
Renta ung. de hârtie	86.05	86.10
Împrumutul drumurilor de fer ung.	134.75	134.—
I emisiune de oblig. de stat dela drumul de fer orient ung.	89.80	90.—
II emisiune de oblig. de stat dela drumul de fer orient ung.	110.80	110.—
Oblig. de stat dela 1876 de ale drumului de fer orient. ung.	94.75	94.75
Obligațiuni ung. de rescumpărarea pământului	99.25	99.25
Obligațiuni ung. cu clausulă de sorșire	97.25	95.—
Obligațiuni urbariale temeșane	98.—	97.95
Obligațiuni urb. temeș. cu clausulă de sorșire	97.25	97.—
Obligațiuni urbariale transilvane	98.60	97.75
Obligațiuni urbariale croato-slavonice	99.—	—
Obligațiuni ung. de rescumpărarea decimeii de vin	97.25	97.25
Sorși unguresci cu premii	117.50	117.25
Sorși de regularea Tisei	109.20	109.—
Datorie de stat austriacă în hârtie	76.95	76.70
Datorie de stat austr. în argint	77.45	77.30
Renta de aur austriacă	95.45	95.50
Sorși de stat dela 1860	131.15	131.—
Acțiuni de bancă austro-ung.	835.—	840.—
Acțiuni de bancă de credit ung.	297.—	296.50
Acțiuni de credit austr.	307.—	307.25
London (pe polița de trei luni)	119.25	119.25
Scrisuri fonciari ale institutului „Albina“	—	100.—
Argint	—	—
Galbin	5.66	5.67
Napoleon	9.48	9.48
100 marce nemșeci	58.45	58.45

A ășit de sub tipar și se află de vëndare în toate librăriile:

CĂLINDARUL BUNULUI ECONOM

pe anul comun 1883.

Întocmit de

D. Comșa și Eugen Brote.

Cu mai multe ilustrațiuni intercalate în text.

Anul VII.

Cuprinsul: Călindarul: zilele de preste an, chronologia, Pascălia, Anotimpurile, Sistemul planetar al soarelui, Umblarea timpului în decursul anului, Întunecimi, Sărbătorile schimbătoare și posturile. Genealogia tuturor caselor domnitoare din Europa cu deosebită considerare a casei habsburgice. Tărgurile: conspectul complet al tărgurilor din Ardeal în rând alfabetic și cronologic; tărgurile din Ungaria, din Bucovina și din România. — POSTA: Posta de epistole, de mesagerie, corespondența telegrafică. Raportul întră măsurile vechi și nouă. TIMBRE. Tabela de interese. Tabela comparativă a valorilor de bani din toate țările. SFĂTUITOR JURIDIC: Legea comunală (§. 1-62). PARTEA ECONOMICĂ: Cultivarea fragilor de Alexandru Ciura. Un șopron de bucate potrivit, (cu 2 ilustrațiuni). Tăvălicul și folosirea lui (cu 2 ilustrațiuni). Însemnarea oilor prin numerătoare, (cu 3 ilustrațiuni). Uscătoarea de poame pe vatră (cu 1 ilustrațiune). Un adunătoriu practic de fân (cu 2 ilustrațiuni). Despre sēmēnat. O scară cu roate (cu 4 ilustrațiune). Cât se seamănă pe 1 hectar. Timpul încolțirii și vegetațiunii la diverse plānte agricole, Tabela despre mașinile mai însemnate agricole. Din care material cât vinars se estrage. Greutatea fructelor și sēmēnelor mai îndatinate. Cât timp poartă animalele agricole. PARTEA BELETRISTICĂ: Povestea lui Stan Pățitul. Poesii. Glume (cu 4 ilustrațiuni): Inserate.

Prețul 45 cr. sau 1 franc (leu).

[277] 3-3

Editura tipografiei Josif Drotleff.

„ALBINA“ Institut de credit și de economii.

Publicațiune

în sensul articolului de lege XXXVI din anul 1876 § 29.

1. Suma scrisurilor fonciari puse în circulațiune face cu ziua de 31 Octomvre 1882 fl. 519.000.—
2. Pretensiunile institutului de împrumuturi hipotecari cari servesc de coperirea acestor scrisuri fonciari sânt de fl. 521,066.93
3. Valoarea hipotecelor luate de basă la susnumitele împrumuturi hipotecari e de fl. 2,221,938.83
4. În sensul §. 97 din statute fondul special pentru asigurarea scrisurilor fonciari e de fl. 219,022.84

Sibiiu în 1 Noemvre 1882.

[281] 1-1

Directiunea.

Conspectul operațiunilor, Institutului de credit și de economii „Albina“ în luna lui Octomvre 1882.

Intrate.	fl. cr.	Eșite.	fl. cr.
Numerariu	25,391.02	Depuneri	56,285.10
Depuneri	89,539.51	Cambie escomptate	113,263.60
Cambie rescumpărate	108,527.20	Împrumuturi hipotecare și alte împrumuturi	23,615.—
Împrumuturi hipotecare și alte împrumuturi	4,497.74	Interese pentru depuneri	396.66
Interese și provisiuni	9,576.25	Contribuțiune și competențe	1,247.64
Chiriă	86.66	Dividende	390.—
La fondul de pensiune	56.23	Conturi curente	92,590.44
Monetă vëndută	41 952.50	Salarie și spese	2,244.73
Efecte	8,600.—	Monetă cumpărată	78,296.39
Conturi curente	152,321.40	Contul de clădire	684.14
Diverse	5,273.50	Diverse	5,359.15
	445,822.01	Interese de scrisuri fonciari	11,677.86
		Saldo în numerariu cu 31 Octomvre	59,781.30
			445,822.01

Sibiiu în 31 Octomvre 1882.

Visarion Roman m. p.,
director executiv.

[282] 1-1

I. Lissai m. p.,
comptabil.

Cea dintâiu fabrică ung.

de mașine și aparate de stins și turnătoarea de clopote și metal

a lui

Francisc Walser

Filială pentru Transilvania în Cluj, strada Monosturului 12,

recomandă preoțimeii înalte, curatorilor și episcopilor

turnătoarea sa de clopote, cea mai mare în patrie,

care există de mulți ani și e proveđiută în abundență cu cele mai noue mijloace ale tehnice și corespunde tuturor recerînțelor.

Clopotele se toarnă după acorduri armonice de sunetul cel mai clar argintiu.

Mai departe recomandă același bogatul seu deposit de proaste de foc și de grădini, sorburi (pompe), fântâni de casă și de grădină, întocmeli de scaldă etc.

La dorință, cataloage gratuite și francate.

(232) 20-20

